

EDI - ASN Note

Load-No.: 81513

26.08.2020 - 16:11

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

page 1/2

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

19.656 KG

SEISSENSCHMITT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.Quant. UM V/G Name of delivery
- Number Cust. Add. Data Vendor
-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80753167 000010 2511109290 22.131 PC M SCHALTRAD 6.GANG
26.08.2020 035306-900
CC: 200050842
CC: 200050840
CC: 200050838
CC: 200050835
CC: 200050829
CC: 200050826
CC: 200050823
CC: 200050819
CC: 200050811
CC: 200050808
CC: 200050799
CC: 200050796
CC: 200050794
CC: 200050791
CC: 200050787
CC: 200050786
CC: 200050781
CC: 17,000
Cast-Number: 623664
UC-Material: I097210010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -550003915802
nt. wt.: 14.305 KG , gr. wt.: 15.754 KG180271941
8010601594KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 22/131

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede P/Imballaggio:

Data controllo: 31/8/20

Firma

Firma

80754781 000010 2511109390 7.400 PC M SCHALTRAD 7.GANG
26.08.2020 035307-900
CC: 200050658
CC: 200050655
CC: 200050652
CC: 200050649
CC: 4,000
Cast-Number: 622899
UC-Material: I095080010550003915702
nt. wt.: 3.559 KG , gr. wt.: 3.902 KG180271941
8010601594

Nuova COLATA W

NO623

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-55815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG		HBS-Teile-Nr. 035307-900		Auftrag 1024532	
(Part name: / Désignation pièce)		(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)		(order no./ordre no.)	
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90		Änderungsindex A		SAP UC-Material L095080010	
(customer part number / No. du plan client)		(draw, notice, index / indice du plan)		(SAP UC-material/SAP UC-material)	
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069		Lieferschein-Nr. 80754781/000010		Lieferdatum 08/07/2020	
(order no. / No. De commande)		(shipping advice no. / Bulletin de livraison)		(shipping date / Date de livraison)	
Schmelzen-Nr. 622899		Schmelzen-Knz.		Stückzahl 7.400	
(heat number / No. de coulée)		(heat code / Repère de coulée)		(quantity / Quantité)	
Werkstoff 20MnCRS5		Herstellprozess E/V/D/CC		Gießformat 240X240	
(steel grade / Qualité)		(process flow / Procédé fabrication)		(casting dim. / Dimension coulée)	
				Lieferzustand +FP Glühen Isotherma	
				(delivery condition / Etat de livraison)	
				Rohmat.-abm. 40 Rund	
				(raw material dim. / Barre diamètre)	
				Uniformgrad 45,8:1	
				(diameter / diamètre)	

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.1900	0.1700	1.2700	0.0110	0.0240	1.1000	0.0300	0.1500	0.1400	0.0090	0.0290	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0023	0.0110	0.0000	0.0000	0.0012	0.0115	1.8000	21.000									

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.30	0.00	38.50	0.00	35.70	0.00	33.40	31.70	30.40	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
Dl-Wert (DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)								
Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)			
RM (N/mm²)		Rp0.2 (N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00
Kernhärte (core hardness / dureté centre)			
A (%)		Z (%)	
0.00	-	0.00	-
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)			
AV (J)		bei T (°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)			
Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	187.0
Einsetzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)			
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006560 vom 26.08.2020



20-006560

Ludwigsburg, 26.08.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-Q158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.08.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.08.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80753167	21	COLLI	Getriebeteile	19.656	73,58
2	80754781					
Summe: Total:					19.656,00	
21,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-006560 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno Datum / Date				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				